小品經序

釋僧叡

般若波羅蜜經者窮理盡性之格言
菩薩成佛之弘軌也軌不弘則不足
以寮群異指其歸性不盡則物何以
登道場成正覺正覺之所以成群異
之所以一何莫由斯道也是以異教慇
懃三撫以之頻發功德疊校九增以
之屢至如問相摽玄而玄其玄幻品
忘寄而忘其忘道行坦其津難問窮
其源隨喜忘趣以要終照明不化以
即玄章雖三十貫之者道言雖十万
倍之者行行凝然後无生道足然後
補處及此而變一切智也法華鏡本以
凝照般若冥末以解懸解懸理趣菩
薩道也凝照鏡本告其終也終而不
泯則歸途扶踈有三實之跡權應不
夷則亂緒紛綸有惑趣之異是以法
華般若相待以期終方便實化冥一
以俟盡論其窮理盡性夷明万行則
實不如照取其大明真化解本无三
則照不如實是故歎深則般若之功
重美實則法華之用微此經之尊三

鮮

撫三屬未足惑也有秦太子者寓跡
儲宮擬韻區外翫味斯經夢想增至
准悟大品深知譯者之失會聞究摩
羅法師神授其文真本猶存以弘始
十年二月六日請令出之至四月三
十日校正都訖考之舊譯真若荒田
之稼芸過其半未詎多也斯經正文
凡有四種是佛異時適化廣略之說
也其多者云有十万偈少者六百偈
此之大品乃是天竺之中品也隨宜
之言復何必計其多少議其煩簡耶
梵文雅質案本譯之於麗巧不足樸
正有餘矣幸冀文悟之賢略其華而
幾其實也

摩訶般若波羅蜜經卷第一 （丹本摩訶上有小品二字）

後秦龜茲國三藏鳩摩羅什 譯

初品第一

如是我聞一時佛在王舍城耆闍崛
山中與大比丘僧千二百五十人俱
皆是阿羅漢諸漏已盡如調馬王所
作已辦捨於重擔逮得己利盡諸有
結正智解脫心得自在唯除阿難尒
時佛告須菩提汝樂說者為諸菩薩

說所應成就般若波羅蜜舍利弗即
作是念須菩提自以力說為承佛神
力須菩提知舍利弗心所念語舍利
弗言佛諸弟子敢有所說皆是佛力
所以者何佛所說法於中學者能證
諸法相證已有所言說皆與法相不
相違背以法相力故尒時須菩提白
佛言世尊佛使我為諸菩薩說所應
成就般若波羅蜜世尊所言菩薩菩
薩者何等法義是菩薩我不見有法
名為菩薩世尊我不見菩薩不得菩
薩亦不見不得般若波羅蜜當教何
等菩薩般若波羅蜜若菩薩聞作是
說不驚不怖不沒不退如所說行是
名教菩薩般若波羅蜜復次世尊菩
薩行般若波羅蜜時應如是學不念
是菩薩心所以者何是心非心心相
本淨故尒時舍利弗語須菩提有此
非心心不須菩提語舍利弗非心心
可得若有若无不舍利弗言不也須
菩提語舍利弗若非心心不可得有
無者應作是言有心無心耶舍利弗
言何法為非心須菩提言不壞不分

別菩薩聞作是說不驚不怖不沒不
退當知是菩薩不離般若波羅蜜行
若善男子善女人欲學聲聞地當聞
是般若波羅蜜受持讀誦如說修行
欲學辟支佛地當聞是般若波羅蜜
受持讀誦如說修行欲學菩薩地亦
當聞是般若波羅蜜受持讀誦如說
修行所以者何般若波羅蜜中廣說
菩薩所應學法須菩提白佛言世尊
我不得不見菩薩當教何等菩薩般
若波羅蜜世尊我不見菩薩法來去
而與菩薩作字言是菩薩我則疑悔
世尊又菩薩字無決定无住處所以
者何是字无所有故無所有亦無定
無處若菩薩聞是事不驚不怖不沒
不退當知是菩薩畢竟住不退轉地
住無所住復次世尊菩薩行般若波
羅蜜時不應色中住不應受想行識
中住何以故若住色中為作色行若
住受想行識中為作識行若行作法
則不能受般若波羅蜜不能習般若
波羅蜜不具足般若波羅蜜則不能
成就薩婆若何以故色无受想受想

行識無受想着色無受則非色受想
行識無受則非識般若波羅蜜亦无
受菩薩應如是學行般若波羅蜜是
名菩薩諸法無受三昧廣大无量無
定一切聲聞辟支佛所不能壞何以
故是三昧不可以相得若是三昧可
以相得先尼梵志於薩婆若智不應
生信先尼梵志以有量智入是法中
入已不受色不受受想行識是梵志
不以得門見是智不以內色見是智
不以外色見是智不以內外色見是
智亦不離內外色見是智不以內受
想行識見是智不以外受想行識見
是智不以內外受想行識見是智亦
不離內外受想行識見是智先尼梵
志信解薩婆若智以得諸法實相故
得解脫得解脫已於諸法中無取无
捨乃至涅槃亦無取无捨世尊是名
菩薩般若波羅蜜不受色不受受想
行識雖不受色不受受想行識未具
足佛十力四無所畏十八不共法終
不中道而般涅槃復次世尊菩薩行
般若波羅蜜應如是思惟何等是般

若波羅蜜是誰般若波羅蜜若法不
可得是般若波羅蜜耶若菩薩作是
思惟觀時不驚不畏不怖不沒不退
當知是菩薩不離般若波羅蜜行
尒時舍利弗語須菩提若色離色性
受想行識離識性般若波羅蜜離般
若波羅蜜性者何故說菩薩不離般
若波羅蜜行須菩提言如是舍利弗
色離色性受想行識離識性般若波
羅蜜離般若波羅蜜性是法皆離自
性性相亦離舍利弗言若菩薩於是
中學能成就薩婆若耶須菩提言如
是舍利弗菩薩如是學者能成就薩
婆若所以者何一切法無生无成就
故若菩薩如是行者則近薩婆若
尒時須菩提語舍利弗言菩薩若行
色行為行相若生色行為行相若滅
色行為行相若壞色行為行相若空
色行為行相我行是行亦是行相若
行受想行識行為行相若生識行為
行相若滅識行為行相若壞識行為
行相若空識行為行相我行是行亦
是行相若作是念能如是行者是行

般若波羅蜜亦是行相當知是菩薩
未善知方便舍利弗語須菩提今菩
薩云何行名為行般若波羅蜜須菩
提言若菩薩不行色不行色生不行
色滅不行色壞不行色空不行受想
行識不行識生不行識滅不行識壞
不行識空是名行般若波羅蜜不念
行般若波羅蜜不念不行不念行不
行亦不念非行非不行是名行般若
波羅蜜所以者何一切法無受故是
名菩薩諸法无受三昧廣大無量无
定一切聲聞辟支佛所不能壞菩薩
行是三昧疾得阿耨多羅三藐三菩
提須菩提承佛威神而作是言若菩
薩行是三昧不念不分別是三昧我
當入是三昧我今入我已入無如是
分別當知是菩薩已從諸佛得受阿
耨多羅三藐三菩提記舍利弗語須
菩提菩薩所行三昧得從諸佛受阿
耨多羅三藐三菩提記是三昧可得
示不須菩提言不也舍利弗何以故
善男子不分別是三昧所以者何三
昧性無所有故佛讚須菩提言善哉

善哉我說汝於無諍三昧人中最為
第一如我所說菩薩應如是學般若
波羅蜜若如是學者是名學般若波
羅蜜舍利弗白佛言世尊菩薩如是
學為學何法佛告舍利弗菩薩如是
學於法無所學何以故舍利弗是諸
法不尒如凡夫所著舍利弗白佛言
世尊今云何有佛言如無所有如是
有如是諸法无所有故名無明凡夫
分別無明貪著无明墮於二邊不知
不見於无法中憶想分別貪著名色
因貪著故於無所有法不知不見不
出不信不住是故墮在凡夫貪著數
中舍利弗白佛言世尊菩薩如是學
亦不學薩婆若佛告舍利弗菩薩如
是學亦不學薩婆若如是學亦名學
薩婆若成就薩婆若須菩提白佛言
世尊若有問幻人學薩婆若當成就
薩婆若不世尊我當云何荅須菩提
我還問汝隨意荅於意云何幻異色
色異幻幻異受想行識耶須菩提言
幻不異色色不異幻幻即是色色即
是幻幻不異受想行識識不異幻幻

即是識識即是幻須菩提於意云何
五受陰名為菩薩不如是世尊佛告須
菩提菩薩學阿耨多羅三藐三菩提
當如幻人學何以故當知五陰即是
幻人所以者何說色如幻說受想行識
如幻識是六情五陰世尊新發意菩
薩聞是說者將無驚怖退沒耶佛告
須菩提若新發意菩薩隨惡知識則
驚怖退沒若隨善知識聞是說者則
无驚怖沒退須菩提言世尊何等是
菩薩惡知識佛言教令遠離般若波
羅蜜使不樂菩提又教令學取相分
別嚴餝文頌又教學雜聲聞辟支佛
經法又與作魔事因緣是名菩薩惡
知識世尊何等為菩薩善知識若教
令學般若波羅蜜為說魔事說魔過
惡令知魔事魔過惡已教令遠離須
菩提是名發大乘心大莊嚴菩薩摩
訶薩善知識須菩提白佛言世尊所
言菩薩菩薩有何義佛告須菩提為
學一切法無障导亦如實知一切法
是名菩薩義須菩提白佛言世尊若
知一切法名為菩薩義復以何義名

為摩訶薩佛言當為大衆作上首名
為摩訶薩義舍利弗白佛言世尊我
亦樂說所以為摩訶薩義佛言樂說
便說舍利弗白佛言世尊菩薩為斷
我見衆生見壽者見人見有見無見
斷見常見等而為說法是名摩訶薩
義於是中心無所著亦名摩訶薩義
舍利弗問須菩提何故於是中心无
所著須菩提言無心故於是中心無
所著富樓那弥多羅尼子白佛言世
尊菩薩發大莊嚴乘大乘故是名摩
訶薩義須菩提白佛言世尊所言菩
薩發大莊嚴云何名為發大莊嚴佛
言菩薩作是念我應度無量阿僧祇
衆生度衆生已無有衆生滅度者何
以故諸法相尒譬如工幻師於四衢
道化作大衆悉斷化人頭於意云何
寧有傷有死者不須菩提言不也世
尊佛言菩薩亦如是度無量阿僧祇
衆生已無有衆生滅度者若菩薩聞
是事不驚不怖當知是菩薩發大莊
嚴須菩提言如我解佛所說義當知
是菩薩發大莊嚴而自莊嚴何以故

薩婆若是不作不起法為衆生故發
大莊嚴是衆生亦是不作不起法何
以故色无縛無解受想行識无縛無
解故富樓那語須菩提色無縛无解
受想行識無縛无解耶須菩提言色
無縛无解受想行識無縛无解富樓
那言何等色無縛无解何等受想行
識无縛無解須菩提言幻人色是無
縛無解幻人受想行識是无縛無解
无所有故無縛无解離故無縛无解
無生故无縛无解是名菩薩摩訶薩
發大莊嚴而自莊嚴須菩提白佛言
世尊云何為大乘云何為菩薩發趣
大乘是乘住何處是乘從何處出佛
告須菩提大乘者無有量无分數故
是乘從何處出住何處者是乘從三
界出住薩婆若無乘是乘出者何以
故出法出者俱无所有何法當出須
菩提白佛言世尊所言摩訶衍摩訶
衍者勝出一切世間天人阿修羅世
尊摩訶衍與虛空等如虛空受无量
阿僧祇衆生摩訶衍亦如是受無量
阿僧祇衆生是摩訶衍如虛空无來

處無去處无住處摩訶衍亦如是不
得前際不得中際不得後際是乘三
世等是故名為摩訶衍佛讚須菩提
言善哉善哉諸菩薩摩訶薩摩訶衍
應如汝所說尒時富樓那弥多羅尼
子白佛言世尊佛使須菩提說般若
波羅蜜乃說摩訶衍須菩提白佛言
世尊我所說將無離般若波羅蜜耶
不也須菩提汝所說隨順般若波羅
蜜世尊我不得過去世菩薩亦不得
未來現在世菩薩色无邊故菩薩亦
無邊受想行識无邊故菩薩亦無邊
世尊如是一切處一切時一切種菩
薩不可得當教何等菩薩般若波羅
蜜我不得不見菩薩當教何法入般
若波羅蜜世尊所言菩薩菩薩者但
有名字譬如所說我我法畢竟不生
世尊一切法性亦如是此中何等是
色不著不生何等是受想行識不著
不生色是菩薩不可得受想行識是
菩薩不可得不可得亦不可得世尊
一切處一切時一切種菩薩不可得
當教何法入般若波羅蜜世尊菩薩

但有名字如我畢竟不生諸法性亦
如是此中何等是色不著不生何等
是受想行識不著不生諸法性如是
是性亦不生不生亦不生世尊我今
當教不生法入般若波羅蜜耶何以
故離不生法不可得菩薩行阿耨多
羅三藐三菩提若菩薩聞作是說不
驚不怖當知是菩薩行般若波羅蜜
世尊菩薩隨行般若波羅蜜時作是
觀諸法即不受色何以故色无生即
非色色無滅即非色無生无滅無二
无別若說是色即是无二法菩薩行
般若波羅蜜時不受受想行識何以
故識无生即非識識无滅即非識無
生无滅無二无別若說識即是无二
法舍利弗問須菩提如我解須菩提
所說義菩薩即是無生若菩薩无生
何以故有難行為衆生故受苦惱須
菩提言我不欲使菩薩有難行何以
故生難行想苦行想不能利益無量
阿僧祇衆生於衆生生易想樂想父
母想子想我所想則能利益无量阿
僧祇衆生如我法一切處一切時一切

種不可得菩薩於內外法中應生如
是想若菩薩以如是心行亦名難行
如舍利弗所言菩薩无生如是舍利
弗菩薩實無生舍利弗言但菩薩无
生薩婆若亦無生須菩提言薩婆若
亦無生舍利弗言薩婆若無生凡夫
亦无生須菩提言凡夫亦无生舍利
弗語須菩提若菩薩无生菩薩法亦
無生薩婆若无生薩婆若法亦无生
凡夫無生凡夫法亦无生今以無生
得无生菩薩應得薩婆若須菩提言
我不欲令無生法有所得何以故无
生法不可得故舍利弗言生生無生
生汝所言樂說為生為无生須菩提言
諸法无生所言无生樂說亦無生如
是樂說舍利弗言善哉善哉須菩提
汝於說法人中為最第一何以故須
菩提隨所問皆能荅故須菩提言法
應尒諸佛弟子於無依止法所問能
荅何以故一切法无定故舍利弗言
善哉善哉是何波羅蜜力須菩提言
是般若波羅蜜力舍利弗若菩薩聞
如是說如是論時不疑不悔不難當

知是菩薩行是行不離是念舍利弗言若菩薩不離是行不離是念一切衆生亦不離是行不離是念一切衆生亦當是菩薩何以故一切衆生不離是念故須菩提言善哉善哉舍利弗汝欲離我而成我義所以者何衆生无性故當知念亦無性衆生離故念亦離衆生不可得故念亦不可得舍利弗我欲令菩薩以是念行般若波羅蜜

摩訶般若波羅蜜釋提桓因品第二

尒時釋提桓因與四万天子俱在會中四天王與二万天子俱在會中娑婆世界主梵天王與万梵天俱在會中乃至淨居天衆無數千種俱在會中是諸天衆業報光明以佛身神力光明故皆不復現尒時釋提桓因語須菩提言是諸無數天衆皆共集會欲聽須菩提說般若波羅蜜義菩薩云何住般若波羅蜜須菩提語釋提桓因及諸天衆憍尸迦我今當承佛神力說般若波羅蜜若諸天子未發阿耨多羅三藐三菩提心者今應當

發若人已入正位則不堪任發阿耨
多羅三藐三菩提心何以故已於生
死作障隔故是人若發阿耨多羅三
藐三菩提心我亦隨喜終不斷其功
德所以者何上人應求上法尒時佛
讚須菩提言善哉善哉汝能如是勸
樂諸菩薩須菩提言世尊我當報佛
恩如過去諸佛及諸弟子教如來住
空法中亦教學諸波羅蜜如來學是
法得阿耨多羅三藐三菩提世尊我
今亦當如是護念諸菩薩以我護念
因緣故諸菩薩當疾得阿耨多羅
三藐三菩提須菩提語釋提桓因言
憍尸迦汝一心聽菩薩住般若波羅
蜜憍尸迦菩薩發大莊嚴乘於大乘
以空法住般若波羅蜜不應住色不
應住受想行識不應住色若常若無
常不應住受想行識若常若無常不
應住色若苦若樂不應住受想行識
若苦若樂不應住色若淨若不淨不
應住受想行識若淨若不淨不應住
色若我若無我不應住受想行識若
我若无我不應住色若空若不空不

應住受想行識若空若不空不應住須陁洹果不應住斯陁含果不應住阿那含果不應住阿羅漢果不應住辟支佛道不應住佛法不應住須陁洹無為果不應住須陁洹福田不應住須陁洹乃至七往来生死不應住斯陁含无為果不應住斯陁含福田不應住斯陁含一来此間當得盡苦不應住阿那含無為果不應住阿那含福田不應住阿那含彼間滅度不應住阿羅漢無為果不應住阿羅漢福田不應住阿羅漢今世入無餘涅槃不應住辟支佛道无為果不應住辟支佛福田不應住辟支佛過聲聞地不及佛地而般涅槃不應住佛法利益无量衆生滅度无量衆生尒時舍利弗作是念菩薩當云何住須菩提知舍利弗心所念語舍利弗於意云何如来為住何處舍利弗言如来无所住無住心名為如来如来不住有為性亦不住無為性舍利弗菩薩摩訶薩亦應如是住如如来住於一切法非住非不住尒時衆中有諸天

小品般若經卷第一　第十八張　鮮　先

子作是念諸夜叉衆語言章句尚可知義須菩提所說所論難可得解須菩提知諸天子心所念語諸天子言是中無說无示無聽諸天子作是念須菩提欲令此義易解而轉深妙須菩提知諸天子心所念語諸天子言若行者欲證須陁洹果欲住須陁洹果不離是忍欲證斯陁含果阿那含果阿羅漢果欲證辟支佛道欲證佛法亦不離是忍尒時諸天子作是念何等人能隨順聽須菩提所說須菩提知諸天子心所念語諸天子言幻人能隨順聽我所說而无聽無證諸天子作是念但聽者如幻衆生亦如幻須陁洹果乃至辟支佛道亦如幻須菩提知諸天子心所念語諸天子言我說衆生如幻如夢須陁洹果亦如幻如夢斯陁含果阿那含果阿羅漢果辟支佛道亦如幻如夢諸天子言須菩提亦說佛法如幻如夢須菩提言我說佛法亦如幻如夢我說涅槃亦如幻如夢諸天子言大德須菩提亦說涅槃如幻如夢耶須菩提言

諸天子設復有法過於涅槃我亦說
如幻如夢諸天子幻夢涅槃无二無
別尒時舍利弗富樓那弥多羅尼子
摩訶拘絺羅摩訶迦旃延閻須菩提
如是說般若波羅蜜義誰能受者時
阿難言如是說般若波羅蜜義阿毗
跋致菩薩具足正見者滿願阿羅漢
是等能受須菩提言如是說般若波
羅蜜義无能受者所以者何此般若
波羅蜜法中無法可說无法可示以是
義故无能受者尒時釋提桓因作是
念長老須菩提為雨法雨我寧可化
作華散須菩提上釋提桓因即化作
華散須菩提上須菩提作是念釋提
桓因今所散華我於忉利天上所未
曾見是華從心樹出不從樹生釋提
桓因知須菩提心所念語須菩提言
是華非生華亦非心樹生須菩提語
釋提桓因言憍尸迦汝言是華非生
華亦非心樹生若非生法不名為華
釋提桓因作是念長老須菩提智慧
甚深不壞假名而說實義念已語須
菩提言如是如是須菩提如須菩提

所說菩薩應如是學菩薩如是學者　小品般若經卷第七　第二十張　鮮　茂
不學須陁洹果斯陁含果阿那含果
阿羅漢果辟支佛道若不學是地是
名學佛法學薩婆若若學佛法學薩
婆若則學無量无邊佛法若學无量
無邊佛法者不為增減色學不為增
減受想行識學不為受色學不為受
受想行識學是人於法無所取無所
滅故學舍利弗語須菩提行者不為
取薩婆若不為滅薩婆若故學須菩
提言如是如是舍利弗菩薩乃至薩
婆若不取不滅故學如是觀時能學
薩婆若能成就薩婆若尒時釋提桓
因語舍利弗菩薩摩訶薩般若波羅
蜜當於何求舍利弗言般若波羅蜜
當於須菩提所轉中求釋提桓因語
須菩提是誰神力須菩提言是佛神
力憍尸迦如所問般若波羅蜜當於
何求般若波羅蜜不應色中求不應
受想行識中求亦不離色求亦不離
受想行識求何以故色非般若波羅
蜜離色亦非般若波羅蜜受想行識
非般若波羅蜜離受想行識亦非般

若波羅蜜釋提桓因言摩訶波羅蜜
是般若波羅蜜無量波羅蜜是般若
波羅蜜無邊波羅蜜是般若波羅蜜
須菩提言如是如是憍尸迦摩訶波
羅蜜是般若波羅蜜無量波羅蜜是
般若波羅蜜无邊波羅蜜是般若波
羅蜜憍尸迦色無量故般若波羅蜜
无量受想行識无量故般若波羅蜜
無量緣无邊故般若波羅蜜无邊衆
生无邊故般若波羅蜜無邊憍尸迦
云何緣無邊故般若波羅蜜无邊諸
法無前无中無後是故緣無邊般若
波羅蜜無邊復次憍尸迦諸法无邊
前際不可得中際後際不可得是故
緣无邊般若波羅蜜無邊釋提桓因
言長老須菩提云何衆生無邊般若
波羅蜜無邊憍尸迦衆生无量筭數
不可得是故衆生無邊般若波羅蜜
無邊釋提桓因言大德須菩提衆生
有何義須菩提言衆生義即是法義
於意云何所言衆生衆生有何義釋
提桓因言衆生非法義亦非非法義
但有假名是名字无本無因強為立

名名為衆生須菩提言於意云何此
中實有衆生可說可示不不也須菩
提言憍尸迦若衆生不可說不可示
云何言衆生无邊般若波羅蜜无邊
憍尸迦若如来住壽如恒河沙劫說
言衆生衆生實有衆生生滅不釋提
桓因言不也何以故衆生從本已来
常清淨故憍尸迦是故當知衆生无
邊般若波羅蜜无邊

小品般若經卷第一

戊戌歲高麗國大藏都監奉
勅彫造